

Lev

Chapter 22

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר: 1
এবং-বললেন
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

প্রভু ঈশ্বর মোশিকে বললেন,

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר: 2
বল
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר: 3
এবং-না
H3808 H0589 H1992 H6942 H6944 H8034 H0853

וַיְדַבֵּר
সদাপ্রভু
H3068

“হারোণ এবং তার পুত্রদের বলো: ইস্রায়েলের লোকরা আমাকে যে উপহার দেয় তা পবিত্র। যাজকরা যেন সেই উপহারগুলিকে অসম্মান না করে, কারণ তা তারা আমার উদ্দেশ্যে উৎসর্গ করেছে। তা না হলে তোমরা যে আমার পবিত্র নামকে শ্রদ্ধা করো না সেটাই স্পষ্ট হবে। আমিই প্রভু।”

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר: 3
বল
H0559 H413 H3605 H1755 H0376 H3605 H7126 H3605

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-মֹשֶׁה לֵּאמֹר: 4
বল
H1696 H3068 H0413 H2233 H6944 H0413 H6944 H3478 H3478 H6944 H6944 H3478 H3478

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-মֹשֶׁה লֵּאמֹר: 5
বল
H3068 H0589 H6440 H1931 H5315 H3772 H2932

এখন থেকে যদি তোমার উত্তরপুরুষদের মধ্যে থেকে কোন ব্যক্তি অশুচি অবস্থায় সেই সমস্ত জিনিস স্পর্শ করে, তাহলে সেই ব্যক্তি অবশ্যই আমার থেকে বিচ্ছিন্ন হবে। আমিই প্রভু!

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-মֹשֶׁה লֵּאמֹר: 6
বল
H3808 H6944 H2100 H6879 H1931 H0175 H2233 H0376 H0376

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-মֹשֶׁה লֵּאמֹর: 7
বল
H0376 H5315 H2931 H3605 H5060 H2891 H5704 H0398

וַיְדַבֵּר
বীর
H2233 H7902 H3318

“যদি হারোণের উত্তরপুরুষদের কারো কোন খারাপ চর্মরোগ থাকে বা যার নির্গমণ হয়েছে, সে পবিত্র না হওয়া পর্যন্ত পবিত্র খাদ্য খেতে পারবে না। ঐ নিয়ম যে কোন যাজকের পক্ষে প্রযোজ্য যে অশুচি থাকে।”

בְּאֶדְמָה	אִם	לֹא	אֲשׁוּכֵי-	אֲשׁוּר	שָׁרִיץ	בְּכָל-	יָגַע	אֲשׁוּר	אִישׁ	אִם	5
-মানুষে	অথবা	তাকে	অশুচি-করে-	যা	হামাগুড়ি	সমস্ত-	স্পর্শ-করে	যে	প্রত্যেক-ব্যক্তি	অথবা-	
H0120					H8318	H3605	H5060		H0376		
					תְּמַאֲתוֹ:	לְכָל	לֹא	אֲשׁוּכֵי-	אֲשׁוּר		
					তার-অশুচিতা	সবকিছুর-জন্য	তাকে	অশুচি-করে-	যে		
					H2932	H3605					

মৃতদেহ দ্বারা অশুচি হয়েছে এমন কিছু যদি কেউ স্পর্শ করে অথবা যদি তার বীর্যপাত হয় অথবা সে যদি বুকে হাঁটা অশুচি কোন প্রাণীকে স্পর্শ করে বা অশুচি কোন ব্যক্তিকে স্পর্শ করে যদি সে অশুচি হয় তবে কি করে সেই ব্যক্তি অশুচি হয়েছে সেটা গুরুত্বপূর্ণ নয়।

הַקְּדוֹשִׁים	מִן-	יֹאכֵל	וְלֹא	הַעֲרַב	עַר-	אֲשׁוּכֵי	בְּ	תִגַּע-	אֲשׁוּר	שָׁרִיץ	6
পবিত্রগুলো	-থেকে	খাবে	এবং-না	সন্ধ্যা	পর্যন্ত-	এবং-অশুচি-হবে	তাকে	স্পর্শ-করে-	যে	প্রাণ	
H6944		H0398	H3808	H6153	H5704			H5060		H5315	
						בַּמַּיִם:	בְּשָׂרָו	רָחַץ	אִם-	כִּי	
						পানিতে	তার-শরীর	ধুয়েছে	যদি-	কিন্তু	
						H4325	H1320	H7364			

যে ব্যক্তিই সমস্ত কিছুর যে কোন একটা স্পর্শ করে, সে সন্ধ্যা না হওয়া পর্যন্ত অশুচি থাকবে। সেই ব্যক্তি পবিত্র খাদ্যের কোন কিছু অবশ্যই খাবে না। এমন কি সে যদি জলে ধৌত হয়, তবু সে পবিত্র খাদ্য খেতে পারবে না।

הָאֵל:	לְחַמּוֹ	כִּי	הַקְּדוֹשִׁים	מִן-	יֹאכֵל	וְאַחַר	וְאִתָּו	הַשֶּׁשֶׁשׁ	וְגַם	7
এটা	তার-রুটি	কারণ	পবিত্রগুলো	-থেকে	খাবে	এবং-পরে	এবং-শুদ্ধ-হবে	সূর্য	এবং-আসে	
H1931	H3899		H6944		H0398		H2891	H8121	H0935	

কেবলমাত্র সূর্য ডোবার পর সে শুচি হবে। তখন সে পবিত্র খাদ্য আহার করতে পারবে। কারণ সূর্যাস্তের পর সে শুচি এবং সেই খাদ্য তারই জন্য।

	יְהוָה:	אֲנִי	בָּהּ	לְתַמְאָה-	יֹאכֵל	לֹא	הַשֶּׁשֶׁשׁ	וְגַם	8
	সদাপ্রভু	আমি	তাকে	অশুচি-হতে-	খাবে	না	এবং-ছিঁড়ে-খাওয়া	মৃতদেহ	
	H3068	H0589			H0398	H3808	H2966	H5038	

“যদি একজন যাজক দেখে যে একটি প্রাণী নিজে নিজেই মারা গেছে বা বন্য প্রাণীদের দ্বারা নিহত হয়েছে, সে অবশ্যই সেই মৃত প্রাণীটিকে ভক্ষণ করবে না। যদি সেই ব্যক্তি সেই প্রাণীটিকে ভক্ষণ করে সে অশুচি হবে। আমিই প্রভু!

כִּי	בֹּ	וּמָתוּ	חַטָּא	עָלָיו	יִשְׂאָ	וְלֹא-	מִשְׁמֵרָתִי	אֶת-	וְשָׁמְרָו	9
কারণ	তাতে	এবং-মরবে	পাপ	তার-উপর	বহু-করবে	এবং-না-	আমার-দায়িত্ব	-কে	এবং-পালন-করবে	
		H4191	H2399		H5375	H3808	H4931	H0853	H8104	
					מִקְדָּשָׁם:	הַיְהוָה	אֲנִי	וְיִלְלֵהוּ		
					তাদের-পবিত্রকারী	সদাপ্রভু	আমি	অপবিত্র-করবে-এটাকে		
					H6942	H3068	H0589			

“আমাকে সেবা করার জন্য যাজকদের একটা বিশেষ সময় থাকবে। তারা অবশ্যই সেইসব সময় বিষয়ে সতর্ক থাকবে। তারা পবিত্র জিনিসগুলিকে অপবিত্র না করার বিষয়ে অবশ্যই সাবধান হবে। যদি তারা সাবধান হয় তাহলে তারা মারা যাবে না। আমি ঈশ্বর এই বিশেষ কাজের জন্য তাদের পৃথক করেছি।

קָדְשׁ:	יֹאכֵל	לֹא-	וְשָׂרִיר	כֹּהֵן	תוֹשָׁב	קָדְשׁ	יֹאכֵל	לֹא-	וְ	וְכָל-	10
পবিত্র	খাবে	না-	এবং-মজুর	যাজকের	সাময়িক-বাসিন্দা	পবিত্র	খাবে	না-	বিদেশী	এবং-সমস্ত-	
H6944	H0398	H3808	H7916	H3548		H6944	H0398	H3808		H3605	

কেবলমাত্র যাজকদের পরিবারের লোকরাই পবিত্র খাদ্য আহার করতে পারে। যাজকের সঙ্গে বসবাসকারী একজন প্রবাসী অথবা একজন ভাড়াটে কর্মী অবশ্যই কোন পবিত্র খাদ্য খেতে পারে না।

וְיָלֵד এবং-ঘরে-জন্মানো	בָּא তাতে	יֹאכֵל খাবে	מֵאֵת সে	כִּסְפוֹ তার-রূপার	קִנְיָן কেনা	נֶפֶשׁ প্রাণ	יִקְנֶה কেনে	כִּי- যদি-	וְכָתוּב এবং-যাজক	11
H3211		H0398	H1931	H3701	H7075	H5315	H7069		H3548	

בְּלִחְמוֹ: তার-রুটিতে	יֹאכֵל খাবে	הָאָרְצָה তারা	בְּיָמֵי তার-ঘরের
H3899	H0398	H1992	

কিন্তু যদি যাজক তার নিজের অর্থে একজন লোককে ভৃত্য হিসেবে কেনে, সেই ব্যক্তিতখন পবিত্র জিনিসগুলির কিছুটা আহার করতে পারে। ভৃত্যরা, যারা যাজকের বাড়ীতে জন্মায় তারাও যাজকের খাদ্যের কিছুটা খেতে পারে।

מִקְדָּשִׁים পবিত্রগুলোর	בְּתוֹמָת উত্তোলনে	מֵאֵת সে	מֵרַגְלֵי বিদেশীর	לְאִישׁ একজন-পুরুষের-জন্য	תִּהְיֶה হয়	כִּי- যদি	כָּתוּב যাজকের	וְכָתוּב এবং-কন্যা-	12
H6944	H8641	H1931		H0376	H1961		H3548	H1323	

תֹּאכֵל খাবে	לֵא না
H0398	H3808

যাজকের কন্যা যাজক নয় এমন কাউকে বিয়ে করলে পবিত্র নৈবেদ্যসমূহের কোন কিছু খেতে পারবে না।

לָהּ তার-জন্য	אֵין নেই	וְרֵעָ এবং-বংশ	וְהָרְשָׁה এবং-তালাকপ্রাপ্তা	אֶלְמִנָּה বিধবা	תִּהְיֶה হয়	כִּי- যদি	כָּתוּב যাজকের	וְכָתוּב এবং-কন্যা-	13
	H0369	H2233	H1644	H0490	H1961		H3548	H1323	

וְכָל- এবং-সমস্ত-	תֹּאכֵל খাবে	מֵאֵת তার-বাবার	מִלְחָם রুটি-থেকে	כְּנַעַנְיָהּ তার-যৌবনের-মতো	מֵאֵת তার-বাবার	בֵּית ঘর	אֶל- -কাছে	וְשָׂרָה এবং-ফিরে-যায়
H3605	H0398	H0001	H3899		H0001		H0413	H7725

ס শূন্যস্থান	בָּא তাতে	יֹאכֵל খাবে	לֵא না-	מֵרַגְלֵי বিদেশী
		H0398	H3808	

যাজকের মেয়ে বিধবা হলে অথবা সে স্বামী পরিত্যক্ত হলে, যদি তাকে সাহায্য করার মত কোন সন্তানসন্ততি না থাকে এবং সে যেখানে বাল্যকাল কাটিয়েছে সেই পিত্রালয়ে ফিরে আসে, তাহলে সে তার পিতার খাদ্য কিছুটা খেতেও পারে। তাছাড়া কেবলমাত্র যাজকের পরিবারের লোকরা এই খাদ্য খেতে পারবে।

עָלָיו তার-উপর	מִקְדָּשָׁיו পাঁচ-ভাগের-এক-ভাগ	וְיָצָא এবং-যোগ-করবে	בְּשֹׁנָה ভুলে	קָדְשׁ পবিত্র	יֹאכֵל খায়	כִּי- যদি-	וְאִישׁ এবং-একজন-ব্যক্তি	14
	H2549	H3254	H7684	H6944	H0398		H0376	

מִקְדָּשׁ: পবিত্র	אֶת- -কে	לְכָתוּב যাজককে	וְיָתוּב এবং-দেবে
H6944	H0853	H3548	H5414

“একজন মানুষ ভুল করে পবিত্র খাদ্যের কিছুটা খেতে পারে। সেই ব্যক্তিঅবশ্যই সেই পরিমাণ খাদ্যের দাম যাজককে দেবে এবং সে অবশ্যই খাদ্যের দামের ওপর আরো পঞ্চমাংশ দেবে।

וְיָיִמוּ তুলে-আনে	אֶת- -কে	יִשְׂרָאֵל ইস্রায়েলের	בְּנֵי সন্তানদের	קָדְשׁ পবিত্রগুলো	אֶת- -কে	וְיָלֵל অপবিত্র-করবে	וְיָא এবং-না	15
		H0853	H3478	H6944	H0853		H3808	

לִיהוָה: সদাপ্রভুর-জন্য
H3068

“ইস্রায়েলের লোকরা প্রভুকে যে সব উপহার দান করে তা হবে পবিত্র; সুতরাং যাজক অবশ্যই সেই পবিত্র জিনিসগুলিকে অপবিত্র করবে না।

16

אָנִי	כִּי	קָדְשֵׁיהֶם	אֶת־	בְּאֲדָלָה	אֲשַׁמָּה	עָוֹן	אוֹתָם	וְהִשָּׂא	
আমি	কারণ	তাদের-পবিত্রগুলো	-কে	তাদের-খাওয়াতে	দোষের	অপরাধ	তাদের	এবং-বহু-করাবে-তাদের	
H0589		H6944	H0853	H0398	H0819	H5771	H0853	H5375	

פָּ :מִקְדָּשָׁם : הַהֵן
 অনুচ্ছেদ তাদের-পবিত্রকারী সদাপ্রভু
[H6942](#) [H3068](#)

যদি যাজকরা সেই সমস্ত পবিত্র নৈবেদ্যগুলিকে অপবিত্র হিসেবে বিবেচনা করে এবং সেগুলি খায়, তাহলে তা পাপ হিসেবে ধরা হবে। আমি প্রভু তাদের পবিত্র করি।”

17

לְאַמְרָא :	מֹשֶׁה	אֶל־	יְהוָה	וַיְדַבֵּר
বলতে	মোশে	-কে	সদাপ্রভু	এবং-বললেন
H0559	H4872	H0413	H3068	H1696

প্রভু ঈশ্বর মোশিকে বললেন,

18

וְאַמְרָתָּ	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	כָּל־	וְאֵל	בְּנֵי	וְאֵל־	אֲהָרֹן	אֶל־	דָּבָר
এবং-বলবে	ইস্রায়েলের	সন্তানদের	সমস্ত-	এবং--কে	তার-সন্তানদের	এবং--কে	হারোণ	-কে	বল
H0559	H3478		H3605	H0413		H0413	H0175	H0413	H1696

אֲשֶׁר	בְּיִשְׂרָאֵל	הַגֵּר	וּמִן־	יִשְׂרָאֵל	מִבֵּית	אִישׁ	אִישׁ	אֲלֵהֶם
যে	ইস্রায়েলে	বিদেশী	এবং--থেকে	ইস্রায়েলের	ঘর-থেকে	প্রত্যেক-ব্যক্তি	প্রত্যেক-ব্যক্তি	তাদের
	H3478	H1616		H3478		H0376	H0376	H0413

וַיִּקְרִיבוּ	אֲשֶׁר־	בְּדָבָר	לְכָל־	בְּרִיָּהֶם	לְכָל־	קָרְבָּנוֹ	וַיִּקְרִיבוּ
উৎসর্গ-করে	যা-	তাদের-স্বৈচ্ছাগুলো	এবং-সমস্ত-জন্য	তাদের-মানতগুলো	সমস্ত-জন্য	তার-উৎসর্গ	উৎসর্গ-করে
H7126		H5071	H3605	H5088	H3605		H7126

לְעֹלָה : לִיהֵן
 হোমবলির-জন্য সদাপ্রভুর-জন্য
[H3068](#)

“হারোণ এবং তার পুত্রদের এবং ইস্রায়েলের সমস্ত লোকদের বলো: ইস্রায়েলের একজন নাগরিক বা একজন বিদেশী নৈবেদ্য নিয়ে আসতে পারে। হতে পারে লোকটি যে বিশেষ প্রতিজ্ঞা করেছিল সেই উপহার তার জন্য, অথবা কোন বিশেষ নৈবেদ্য লোকটি আনতে চেয়েছিল।

19

וַיִּבְעֹרֵם :	בְּשֹׁבֵי	בְּבִקְרָ	זָכָר	תָּמִים	לְרִצְנוֹ
এবং-ছাগলে	ভেড়াতে	গরুতে	পুরুষ	নির্দোষ	তোমাদের-গ্রহণযোগ্যতার-জন্য
H5795	H3775	H1241	H2145	H8549	H7522

ঐ উপহারগুলি লোকরা আনে কারন তারা সত্যিই ঈশ্বরকে উপহার দিতে চায়। কিন্তু কোন নৈবেদ্য যাতে কোন দোষ আছে তা তোমরা অবশ্যই গ্রহণ করবে না। আমি সেই উপহারে খুশী হবো না। যদি সেই উপহার একটি ষাঁড় অথবা একটি মেষ বা একটি ছাগল হয় তাহলে সেই প্রাণী অবশ্যই পুরুষ হবে এবং সেটার মধ্যে যেন দোষ না থাকে।

20

יְהִי	לְרִצְוֹן	לָא	כִּי־	תִּקְרִיבוּ	לָא	מִן	בֵּין	אֲשֶׁר־	כָּל־
হবে	গ্রহণযোগ্যতার-জন্য	না	কারণ-	উৎসর্গ-করবে	না	খুঁত	তার-মধ্যে	যার-	সবকিছু
H1961	H7522	H3808		H7126	H3808				H3605

לְכָם :
 তোমাদের-জন্য

ঐ উপহারগুলি লোকরা আনে কারন তারা সত্যিই ঈশ্বরকে উপহার দিতে চায়। কিন্তু কোন নৈবেদ্য যাতে কোন দোষ আছে তা তোমরা অবশ্যই গ্রহণ করবে না। আমি সেই উপহারে খুশী হবো না। যদি সেই উপহার একটি ষাঁড় অথবা একটি মেষ বা একটি ছাগল হয় তাহলে সেই প্রাণী অবশ্যই পুরুষ হবে এবং সেটার মধ্যে যেন দোষ না থাকে।

מְלֵךְ-מֶלֶךְ אֱלֹהֵינוּ לְהַחֲיוֹת אֶת-תְּקִיבֵנוּ לָא נִזְכָּר בְּיָמֵינוּ אֲנִי וְהַיְיָ 25
 সমস্ত-থেকে তোমাদের-ঈশ্বরের রুটি -কে উৎসর্গ-করবে না বিদেশীর সন্তান- এবং-হাত-থেকে
[H3605](#) [H0430](#) [H3899](#) [H0853](#) [H7126](#) [H3808](#) [H5236](#) [H3027](#)

לָכֵן: יִרְצֶה לָא הָם מִמֶּנּוּ בְּהֵם מִשְׁחָתָם וְכִי אֵלֶּה
 তোমাদের-জন্য গ্রহণযোগ্য-হবে না তাদের-মধ্যে খুঁত তাদের-মধ্যে তাদের-নষ্টতা কারণ এইগুলো
[H7521](#) [H3808](#) [H0428](#)

פ
 অনুচ্ছেদ

“তোমরা বিদেশীদের কাছ থেকে প্রভুর প্রতি নৈবেদ্য হিসাবে অবশ্যই কোন প্রাণী গ্রহণ করবে না, কারণ প্রাণীগুলি কোনভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হতে পারে, তাদের মধ্যে কোন দোষ থাকতে পারে; তারা গৃহীত হবে না।”

וַיִּזְכָּר וְהָיָה אֵל-מֹשֶׁה לְאֶמְרָתוֹ 26
 এবং-বললেন বলতে মোশে -কে সদাপ্রভু
[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H1696](#)

প্রভু মোশিকে বললেন,

וַיִּזְכָּר וְהָיָה אֵל-מֹשֶׁה לְאֶמְרָתוֹ 27
 তার-মার নীচে দিন সাত এবং-হবে জন্ম-হয় যখন ছাগল অথবা- মেষ অথবা- গরু
[H0517](#) [H8478](#) [H3117](#) [H7651](#) [H1961](#) [H3205](#) [H5795](#) [H3775](#) [H7794](#)

וְהָיָה אֵל-מֹשֶׁה לְאֶמְרָתוֹ 28
 সদাপ্রভুর-জন্য আশুন-উৎসর্গ উৎসর্গের-জন্য গ্রহণযোগ্য-হবে এবং-পরে অষ্টম এবং-দিন-থেকে
[H3068](#) [H0801](#) [H7521](#) [H1973](#) [H8066](#) [H3117](#)

“যখন একটি বাছুর বা একটি মেষ অথবা একটি ছাগল জন্মাবে, সে অবশ্যই তার মায়ের সঙ্গে সাত দিন থাকবে। তারপর আট দিনের দিন এবং পরে এই প্রাণী প্রভুর কাছে অগ্নি প্রদত্ত নৈবেদ্য হিসেবে গ্রহণ যোগ্য হবে।

וַיִּזְכָּר וְהָיָה אֵל-מֹשֶׁה לְאֶמְרָתוֹ 28
 এক -দিনে বধ-করবে না তার-সন্তান এবং- এটাকে ভেড়া অথবা- এবং-গরু
[H0259](#) [H3117](#) [H3808](#) [H0853](#) [H0853](#) [H7716](#) [H7794](#)

কিন্তু তোমরা অবশ্যই প্রাণীটিকে এবং এর মাকে একই দিনে হত্যা করবে না! এই নিয়ম গাভী এবং মেষ উভয়ের ক্ষেত্রে প্রযোজ্য।

וַיִּזְכָּר וְהָיָה אֵל-מֹשֶׁה לְאֶמְרָתוֹ 29
 বলিদান-করবে তোমাদের-গ্রহণযোগ্যতার-জন্য সদাপ্রভুর-জন্য ধন্যবাদের বলি- বলিদান-কর এবং-যখন-
[H2076](#) [H7522](#) [H3068](#) [H8426](#) [H2077](#) [H2076](#)

“যদি তোমরা কিছু বিশেষ ধরণের ধন্যবাদসূচক নৈবেদ্য প্রভুকে দিতে চাও, তাহলে তোমরা সেই উপহার দানের ব্যাপারে স্বাধীন। কিন্তু অবশ্যই তোমরা এটা এমনভাবে করবে ইস্রায়েলে ঈশ্বরকে খুশী করে।

וַיִּזְכָּר וְהָיָה אֵל-מֹשֶׁה לְאֶמְרָתוֹ 30
 সদাপ্রভু আমি সকাল পর্যন্ত- তার-থেকে রেখে-দেবে না- খাওয়া-হবে সেই -দিনে
[H3068](#) [H0589](#) [H1242](#) [H5704](#) [H3498](#) [H3808](#) [H0398](#) [H1931](#) [H3117](#)

তোমরা সেদিন অবশ্যই গোটা প্রাণীটিকে ভক্ষণ করবে। পরের দিনের সকালের জন্য অবশ্যই কোন মাংস ফেলে রাখবে না। আমিই প্রভু!

וַיִּזְכָּר וְהָיָה אֵל-מֹשֶׁה לְאֶמְרָתוֹ 31
 সদাপ্রভু আমি তাদের এবং-করবে আমার-আজ্ঞাগুলো এবং-পালন-করবে
[H3068](#) [H0589](#) [H0853](#) [H4687](#) [H8104](#)

“আমার আদেশগুলি মনে রেখো এবং সেগুলি মান্য করো। আমিই প্রভু!

יְשׁוּעָה בְּיַם בְּתוֹכָם וְיִשְׁמְרוּ אֶת-שֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ 32
ইস্রায়েলের সন্তানদের মধ্যে এবং-পবিত্র-করা-হব আমার-পবিত্রতার নাম -কে অপবিত্র-করবে এবং-না
[H3478](#) [H8432](#) [H6942](#) [H6944](#) [H8034](#) [H0853](#) [H3808](#)

מְשַׁבְּחֵיכֶם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
তোমাদের-পবিত্রকারী সদাপ্রভু আমি
[H6942](#) [H3068](#) [H0589](#)

আমার পবিত্র নামকে তোমরা শ্রদ্ধা দেখাবে। ইস্রায়েলের লোকরা অবশ্যই যেন আমাকে তাদের পবিত্র প্রভু হিসেবে মান্য করে। আমিই প্রভু যিনি তোমাদের পবিত্র করেন।

יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמְרוּ אֶת-שֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ 33
সদাপ্রভু আমি ঈশ্বর-হতে তোমাদের-জন্য হতে মিশরের দেশ-থেকে তোমাদের বের-করে-আনাকারী
[H3068](#) [H0589](#) [H0430](#) [H1961](#) [H4714](#) [H0776](#) [H0853](#) [H3318](#)

ב
অনুচ্ছেদ

আমি তোমাদের ঈশ্বর হবার জন্য মিশর থেকে এসেছি। আমিই প্রভু!”